

Zacznij działać już teraz, aby nadal otrzymywać informacje o tej stronie!

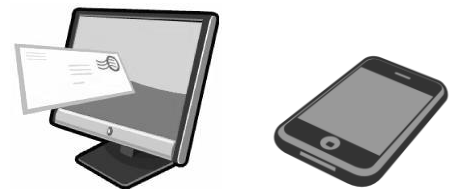
Wydział Remediacji Środowiskowej DEC (DER) obecnie rozpowszechnia informacje o skażonych terenach drogą elektroniczną za pośrednictwem poczty elektronicznej.

Jeśli chcesz nadal otrzymywać informacje o skażonym terenie opisanym w niniejszej ulotce informacyjnej:

Musisz zapisać się na listę mailingową DER:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

DER nie może zarejestrować twojego adresu e-mail, może to zrobić wyłącznie właściciel adresu e-mail. Jeśli jesteś już zarejestrowany na liście mailingowej hrabstwa, w którym znajduje się strona, nie musisz nic robić.



Dlaczego warto przejść na system elektroniczny:

- Szybszy dostęp do informacji o lokalizacji i łatwe udostępnianie danych;
- Otrzymywanie informacji o wszystkich lokalizacjach w wybranym hrabstwie – możesz przeczytać to, co Cię interesuje, a resztę usunąć;
- Pomaga środowisku i pozwala lepiej wykorzystać pieniądze podatników.

Jeśli opcja elektroniczna nie jest dla Ciebie odpowiednia, skontaktuj się telefonicznie lub pisemnie z kierownikiem projektu DER wskazanym w niniejszej ulotce. Poinformuj, że chcesz otrzymywać papierowe kopie ulotek pocztą tradycyjną. W korespondencji podaj nazwę lokalizacji. Opcja otrzymywania ulotek w formie papierowej jest dostępna wyłącznie dla osób fizycznych. Zakłada się, że grupy, organizacje, przedsiębiorstwa i podmioty rządowe mają dostęp do poczty elektronicznej.

55 Eckford Street LLC

Program oczyszczania terenów przemysłowych

Nr terenu C224168

Brooklyn, hrabstwo Kings



Department of
Environmental
Conservation

[Logo: Department Ochrony
Środowiska – STAN NOWY JORK]

Listopad 2025

Raport zaleca oczyszczenie terenu przemysłowego z zanieczyszczeń

Departament Ochrony Środowiska stanu Nowy Jork (NYSDEC) analizuje raport z badania naprawczego terenu przy 55 Eckford Street („teren”) położonego przy 55 Eckford Street, Brooklyn, NY. Lokalizacja terenu została zaznaczona na mapie.

Raport z badania naprawczego

Raport z badania naprawczego (RIR) opisuje wyniki badania terenu i zaleca opracowanie planu oczyszczania w celu usunięcia wykrytych zanieczyszczeń. Raport RIR został przedłożony przez 55 Eckford St LLC („wnioskodawca”).

- Dostęp do RIR i innych dokumentów dotyczących projektu można uzyskać online za pośrednictwem lokalizatora DECinfo: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224168/>.
- Dokumenty są również dostępne w lokalizacjach wskazanych w sekcji „Gdzie znaleźć informacje”.

Na podstawie wyników dochodzenia NYSDEC, w porozumieniu z Departamentem Zdrowia Stanu Nowy Jork (NYSDOH), ustalił, że teren ten stanowi poważne zagrożenie dla zdrowia publicznego lub środowiska. Decyzja ta została podjęta na podstawie wykrycia zanieczyszczeń w wodach gruntowych i oparach gleby na tym terenie.

Najważniejsze informacje zawarte w raporcie z badania naprawczego

W glebach podpowierzchniowych wykryto wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne (WWA) i metale w stężeniach przekraczających docelowe wartości oczyszczania gleby (SCO) dla konkretnego zastosowania. WWA i metale występują na głębokości do 30 stóp poniżej poziomu gruntu i są prawdopodobnie wynikiem przeszłego użytkowania terenu oraz historycznego zasypania, które występuje na całym terenie i w okolicy. W wodach gruntowych występują lotne związki organiczne (LZO), WWA i metale w stężeniach przekraczających obowiązujące normy jakości wody, a w oparach gleby wykryto wybrane LZO.

Kolejne kroki

NYSDEC zakończy przegląd, wprowadzi niezbędne poprawki i, w stosownych przypadkach, zatwierdzi raport z dochodzenia. Zatwierdzony raport zostanie udostępniony publicznie (patrz „Gdzie znaleźć informacje”). Wnioskodawca może następnie opracować plan oczyszczania, zwany „planem działań naprawczych”. Plan ten opisuje sposób usuwania zanieczyszczeń, a prace nadzorują NYSDEC i NYSDOH. NYSDEC przedstawi projekt planu oczyszczania do publicznej oceny i zgłaszania uwag w ciągu 45-dniowego okresu konsultacji. NYSDEC będzie informować opinię publiczną na bieżąco o postępach w dochodzeniu i oczyszczaniu terenu.

Opis terenu

Teren znajduje się przy 55 Eckford Street w Brooklynie w stanie Nowy Jork i jest oznaczony jako blok 2698, działka 32 na mapie podatkowej miasta Nowy Jork. Teren ma powierzchnię 10 376 stóp kwadratowych (0,238 akra) i znajdują się na nim pozostałości 6-piętrowej konstrukcji stalowej oraz niedokończony budynek z częściowo wybudowaną piwnicą, które zostały zburzone przez wnioskodawcę w październiku 2025 r.

Na początku XX wieku teren ten był wykorzystywany do obróbki drewna, a od co najmniej 1951 do 1992 roku prowadzono na nim galwanizację i lakierowanie natryskowe. Od co najmniej końca pierwszej dekady XXI wieku teren ten pozostawał niewykorzystany, z wyjątkiem budowy częściowej konstrukcji.

Przewidywane oczyszczenie terenu pozwoli na jego ograniczone wykorzystanie mieszkaniowe, co umożliwi planowaną budowę 5-piętrowego budynku mieszkalnego z wieloma lokalami.

Dodatkowe informacje na temat terenu, w tym podsumowania ocen środowiskowych i zdrowotnych, są dostępne w bazie danych NYSDEC dotyczącej rekultywacji terenów (po wprowadzeniu identyfikatora terenu C224168) na stronie:

<https://appfactory.dec.ny.gov/DERExternalSearch/ERDSearch>

Program oczyszczania terenów przemysłowych

Program oczyszczania terenów przemysłowych stanu Nowy Jork (BCP) zachęca do dobrowolnego oczyszczania skażonych nieruchomości, znanych jako „tereny przemysłowe”, tak aby można je było ponownie wykorzystać i zagospodarować. Wykorzystanie takie może obejmować rekreację, budownictwo mieszkaniowe, działalność gospodarczą lub inne cele. Teren przemysłowy to każda nieruchomość, na której poziom zanieczyszczenia przekracza cele oczyszczania gleby (SCO) lub inne normy, kryteria lub wytyczne dotyczące zdrowia lub środowiska przyjęte przez NYSDEC, które mają zastosowanie w oparciu o racjonalnie przewidywane wykorzystanie nieruchomości, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Więcej informacji na temat programu BCP można znaleźć na stronie:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

Bądź na bieżąco dzięki DEC Delivers

Zachęcamy do udostępnienia niniejszej broszury sąsiadom i najemcom oraz/lub umieszczenia jej w widocznym miejscu w budynku, aby inni mogli się z nią zapoznać.

Zarejestruj się, aby otrzymywać aktualizacje dotyczące strony pocztą elektroniczną:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Uwaga: proszę zignorować tę informację, jeśli już wcześniej została dokonana rejestracja i niniejsza ulotka została otrzymana drogą elektroniczną.

Wyszukiwarka DECinfo

Interaktywna mapa umożliwiająca dostęp do dokumentów DEC i danych publicznych dotyczących jakości środowiska w określonych lokalizacjach: <https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

KONTAKT

Pytania dotyczące projektu

Jolene Lozewski, P.G., kierownik projektu
NYSDEC, Wydział Remediacji Środowiskowej

625 Broadway
Albany, NY 12233
tel.: (518) 402-8805
Jolene.lozewski@dec.ny.gov

Pytania dotyczące zdrowia związane z projektem

Benjamin Caligiuri, kierownik projektu
NYSDOH, Biuro ds. Badania Narażenia Środowiskowego
Empire State Plaza, Corning Tower
Pokój 1787
Albany, NY 12237
tel.: (518) 402-7868
Benjamin.Caligiuri@health.ny.gov

GDZIE ZNAJDZIESZ INFORMACJE

Dokumenty dotyczące projektu są dostępne za pośrednictwem wyszukiwarki DECinfo Locator oraz w następujących lokalizacjach:

<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224168/>

Biblioteka publiczna w Brooklynie – oddział Greenpoint i centrum edukacji ekologicznej

107 Norman Avenue
Brooklyn, NY 11222
(718) 389-4394

Rada społeczna Brooklyn Community Board 1

435 Graham Avenue
Brooklyn, NY 11211
(718) 389-0009

Lokalizacja obiektu





Tłumaczenie dostępne. Nie widzisz swojego języka? Zapytaj!

English	To request to have this document translated into your preferred language, please contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Para solicitar la traducción de este documento al idioma que prefiera, comuníquese con la persona que aparece abajo. La traducción es gratis.
简体字 Simplified Chinese	如需将此文件翻译成您偏好的语言，请与以下人员联系。翻译服务免费。
Русский Russian	Чтобы запросить перевод этого документа на предпочитаемый вами язык, пожалуйста, свяжитесь с указанным ниже лицом. Перевод предоставляется бесплатно.
אידיש Yiddish	צו פארלאנגען צו האבן די דאקומענט איבערגעזעצט אין אייער שפראך, ביטע פארבינדט זיך מיט די מענטש אנגעוויזן אונטן. מען דארף נישט צאלן פארן איבערטייטשן.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনার পছন্দের ভাষায় অনুবাদ করার অনুরোধ করতে, অনুগ্রহ করে नीचे উল্লেখ করা ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন অর্থ লাগবে না।
한국어 Korean	이 파일을 선호하는 언어로 번역하려면 아래 담당자에게 연락해 주세요. 번역 서비스는 무료입니다.
Kreyòl Ayisyen Haitian Creole	Pou w fè demann tradiksyon dokiman sa a nan lang ou prefere a, tanpri kontakte moun ki anba a. Ou p ap peye pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per richiedere la traduzione di questo documento nella tua lingua preferita, contatta la persona indicata qui sotto. La traduzione non prevede costi aggiuntivi.
العربية Arabic	لطلب ترجمة هذا المستند إلى لغتك المفضلة، يُرجى الاتصال بالشخص التالي. تقدم خدمات الترجمة مجانًا ودون تكلفة.
Polski Polish	Aby poprosić o przetłumaczenie tego dokumentu na preferowany język, prosimy o kontakt z podaną poniżej osobą. Tłumaczenie jest bezpłatne.
Français French	Veuillez contacter la personne mentionnée ci-dessous afin de procéder à votre demande de traduction de document pour votre langage de préférence. La traduction est gratuite.
اردو Urdu	اس دستاویز کا ترجمہ آپ کی ترجیحی زبان میں کروانے کی درخواست کرنے کے لیے، براہ کرم ذیل کے فرد سے رابطہ کریں۔ اس ترجمہ کے لیے کوئی چارج نہیں ہے۔